

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 3 2 5 9 1 8 1 0 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 132 591 810 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
		2021 10 11		g			
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Jinhee Kim Jinhee Kim 5, Jeseok-ro 80beon-gil, Nam-gu, Gwangju, 107-305			
				Postal Code 61702			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-5048-8135 FAX 010-5048-8135		次の場合に口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐		・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 2 5 9 1 8 1 0 | P *

item number

FN 132 591 810 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Jinhee Kim Jinhee Kim 5, Jeseok-ro 80beon-gil, Nam-gu, Gwangju, 107-305			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 61702			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5048-8135
Health food				3		USD18.24	FAX 010-5048-8135
Health food				3		USD18.54	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				3		USD19.77	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	
						5655 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 11

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN132591810JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jinhee Kim Jinhee Kim 5, Jeseok-ro 80beon-gil, Nam-gu, Gwangju, 107-305 61702, KOREA TEL 010-5048-8135 FAX 010-5048-8135	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

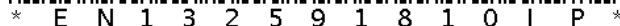
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 132 591 810 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 11		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Jinhee Kim Jinhee Kim 5, Jeseok-ro 80beon-gil, Nam-gu, Gwangju, 107-305 Postal Code 61702		日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen				
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA		TEL 010-5048-8135 FAX 010-5048-8135		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food						3		USD18.24
Health food						3		USD18.54
Health food						3		USD19.77
No commercial value for customs purpose only.								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		
ご署名 Signature of the sender								

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 日本		郵便番号 〒105-8501		住所 東京都港区新橋5-80-80beon-gil, Nan-gu, Gwangju, 107-305		氏名 Jinhee Kim Jinhee Kim 5, Jeseok-ro 80beon-gil, Nan-gu, Gwangju, 107-305									
内容品詳細 Health food Health food Health food		HSコード 2103.90.00 2103.90.00 2103.90.00		原産国 Korea Korea Korea		個数 3 3 3		正味重量 100g 100g 100g		価格 USD8.24 USD8.54 USD9.77		損害賠償額 (円) 商品見本 贈物 販売品 返品		郵便料金 (円) 送料 送料 送料		合計 (円) 合計 (円) 合計 (円)		国 (Yen) 国 (Yen) 国 (Yen)		受付日付印 Date Stamp 受付日付印 Date Stamp	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 日本		郵便番号 〒105-8501		住所 東京都港区新橋5-80-80beon-gil, Nan-gu, Gwangju, 107-305		氏名 Jinhee Kim Jinhee Kim 5, Jeseok-ro 80beon-gil, Nan-gu, Gwangju, 107-305		国 (Yen) 国 (Yen) 国 (Yen)		受付日付印 Date Stamp 受付日付印 Date Stamp							